



USB 車載播放器

UTE-32C

**USB
PLAYBACK**

MP3



- 用戶手冊
請在使用本設備之前先閱讀用戶手冊。

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.

1-1-8 Nishi Gotanda,
Shinagawa-ku,
Tokyo 141-0031, Japan
Phone 03-5496-8231

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.

19145 Gramercy Place, Torrance,
California 90501, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.

777 Supertest Road, Toronto,
Ontario M3J 2M9, Canada
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.

161-165 Princes Highway, Hallam
Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPINE ELECTRONICS GmbH

Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany
Phone 089-32 42 640

ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.

Alpine House
Fletchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K.
Phone 0870-33 33 763

ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.

(RCS PONTOISE B 338 101 280)
98, Rue de la Belle Etoile, Z.I. Paris Nord II,
B.P. 50016, 95945 Roissy Charles de Gaulle
Cedex, France
Phone 01-48638989

ALPINE ITALIA S.p.A.

Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano
Sul Naviglio (MI), Italy
Phone 02-484781

ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.

Portal de Gamarra 36, Pabelln, 32
01013 Vitoria (Alava)-APDO 133, Spain
Phone 945-283588

ALPINE ELECTRONICS (BENELUX) GmbH

Leuvensesteenweg 510-B6,
1930 Zaventem, Belgium
Phone 02-725-13 15

阿爾派電子(中國)有限公司大連研發中心設計
中國印刷
68-16909Z77-A

目錄

操作說明

警告

警告	1
注意	1
使用須知	1
注意	2

準備工作

附件清單	3
電源開啟和關閉	3
調節音量	3
快速降低音量	3

無線電

收聽無線電	3
手動預設電台	3
自動預設電台	4
調諧至預設電台	4

聲音設定

調節音量等級 / 低音等級 / 高音等級 / 平衡 (左右之間) / 衰減 (前後之間) / 清除	4
開啟 / 關閉響度	4

其他功能

顯示文字	5
使用前置 AUX 輸入端子	5

USB 記憶體 (選購)

控制 USB 記憶體 (選購)	6
使用 USB 記憶體 (選購) 播放 MP3/ WMA 檔案	6
重複播放	6
M.I.X. (隨機播放)	6
USB 記憶體連接 (選購)	7
關於 MP3/WMA/AAC	7

資訊

出現問題時	8
規格	9

安裝和連接

警告	10
注意	10
注意事項	10
安裝	11
連接	12

操作說明

警告



警告

此標誌表示重要指示。如果未能注意可能會造成人員受傷或死亡。

不要使用會使您駕駛時分心的任何功能。

任何影響注意力的機器功能的操作都要等完全停住汽車之後才作。要使用這些操作功能時，一定請先把車輛停放在安全地帶。否則，將可能導致意外事故。

駕駛中必須保持音量水平使還能聽到車外的噪聲。

如果音量太大造成緊急車輛的警報聲和道路警告訊號（火車交叉口等）聽不清是危險的，並可能導致意外事故。另外，在汽車里用大音量收聽還可能導致聽力遭受傷害。

駕駛中盡可能少看顯示器。

看顯示器，可能分散駕駛員注視汽車前方的注意力而導致意外事故。

不要分解或改造。

否則，可能導致意外事故、火災或觸電。

僅用於 12 伏負極（-）接地的汽車。

（如果您無法確定，請向您的代理商確認。）否則可能會造成火災或電擊。

更換保險絲時須選用規定安培值的保險絲。

否則可能引起火災或觸電。

不要堵塞住通風孔或散熱板。

否則，可能導致內部積熱並可能導致火災。

本產品請應用於 12V 型式的汽車。

應用在別型汽車，可能導致火災、觸電或其它傷害。

別把手，手指或雜物放到插縫或間隙中。

否則，可能使個人遭受傷害或損壞了產品。



注意

此標誌表示重要指示。如果不注意，可能會造成人員受傷或設備損壞。

發生問題時，請立即停止使用。

否則，可能使個人受傷害或損壞了產品。請將本產品送回到指定的 Alpine 代銷店或附近的 Alpine 服務中心修理。



使用須知

產品清潔

請使用乾的軟布定期清潔本產品。若污物較難清除，請僅用水將軟布浸濕。其他任何溶劑都可能溶解漆層或損壞塑料面。

溫度

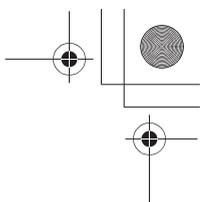
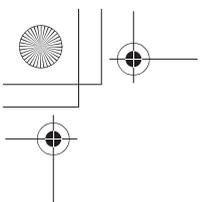
開啟本機之前，請確認汽車中的溫度在 +60°C 和 -10°C 之間。

維修

如果您遇到問題，請勿自行修理。請將本產品送回到 Alpine 經銷商或附近的 Alpine 服務中心修理。

保護 USB 連接端子

- 僅 USB 記憶體可以連接到本機的 USB 連接端子。使用其他 USB 產品時無法保證正常性能。不支援 USB 集線器。
- 請勿連接寬度超過 20 mm 的 USB 記憶體。另外，請勿同時連接 USB 記憶體和前置 Aux。
- 如果將 USB 設備裝入本機，它會伸出在外面並在駕駛時可能會造成危險。請使用市售的 USB 延長電纜，並安全連接。
- 視連接的 USB 記憶體而定，本機可能無法正常運行或者有些功能可能無法使用。
- 本機可以播放的音訊檔案格式為 MP3/WMA。
- 歌手 / 歌曲名稱等可以顯示，但字元可能無法正常顯示。



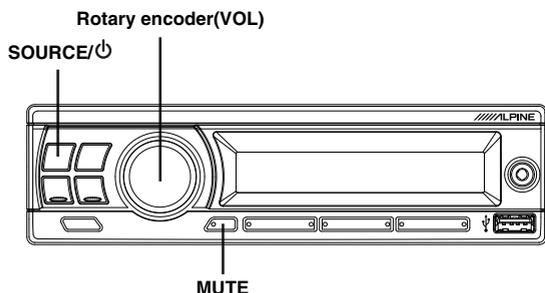
注意

即使在使用本產品時資料等丟失，Alpine 也不對丟失的資料等承擔責任。

關於使用 USB 記憶體

- 為避免發生故障或裝置損壞的情況，請注意以下要點。
 - 請詳讀 USB 記憶體的用戶手冊。
 - 請勿用手或金屬物品接觸端子。
 - 請勿過度碰撞 USB 記憶體。
 - 請勿彎曲、掉落、分解、修改或浸泡於水裡。
 - 避免在以下區域使用或存放記憶體：
 - 暴露於直射陽光下或高溫的車內任一處。
 - 濕度可能很高或有腐蝕性物質的任一區域。
 - 請在不會妨礙駕駛開車的位置安裝 USB 記憶體。
 - USB 記憶體可能無法在高溫或低溫環境下正確運作。
 - USB 快閃記憶體中的各個磁區僅支援 512 或 2048 個位元組。
 - 僅能使用獲得認證的 USB 記憶體。請注意，即使是獲得認證的 USB 記憶體，仍可能因為機型或狀態而無法正確運作。
 - 我們無法保證 USB 記憶體能正常運作。請依據協議條款而使用 USB 記憶體。
 - 視 USB 記憶體機型的設定、記憶狀態或編碼軟體而定，本機可能無法正常播放或顯示。
 - 無法播放有拷貝保護（著作權保護）的檔案。
 - USB 記憶體可能需要一點時間開始播放。如果 USB 記憶體中含有音訊檔案以外的其他類型檔案，可能需要較長時間才能開始播放或搜尋檔案。
 - 本機可播放具有“mp3”、“wma”副檔名的檔案。
 - 請勿在音訊資料以外的檔案附加上述副檔名。否則將無法識別此非音訊資料。所產生的播放效果可能會含有使揚聲器和 / 或放大器受損的雜訊。
 - 我們建議您在個人電腦上備份重要資料。
 - 請勿於播放過程中取下 USB 裝置。
 - 將 SOURCE 改為 USB 以外的裝置，再取下 USB 裝置以預防發生記憶體損壞的情況。
-
- Windows Media 和 Windows 標誌是 Microsoft Corporation 在美國和 / 或其他國家的商標或註冊商標。
 - “MPEG Layer-3 音訊編碼技術經 Fraunhofer IIS 和 Thomson 授權。”
 - “本產品僅供個人和非商業性使用，未經授權，不得用於任何商業性（即收益性）的即時廣播（如全球、衛星、有線和 / 或其他任何媒體）、在互聯網、局域網和 / 或其他網路上進行的廣播 / 串流，或者付費音訊 / 音訊點播等電子內容傳播系統中的廣播 / 串流。該領域的使用需單獨得到授權。詳情請訪問 <http://www.mp3licensing.com>”

準備工作



附件清單

- 主機.....1
- 電源線.....1
- 安裝殼套.....1
- 托架鑰匙.....2
- 螺絲 (M5 × 8).....4
- 用戶手冊.....1套

電源開啟和關閉

按任意鍵開啟本機。

按住 **SOURCE/⏻** 至少 2 秒鐘可關閉本機。

- 第一次開啟電源時，音量從 12 級開始。

調節音量

轉動 **Rotary encoder(VOL)** 直到獲得想要的音量為止。

快速降低音量

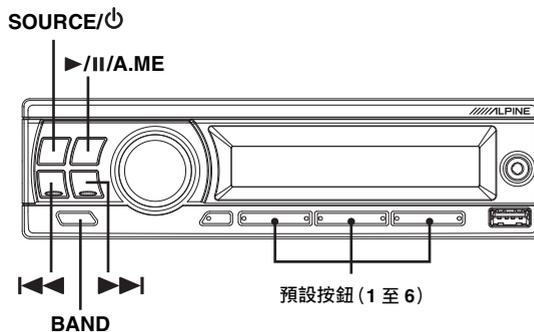
啟動靜音功能可迅速降低 20 dB 的音量。

按 **MUTE** 啟動 **MUTE** 模式。

音量將降低約 20 dB。

再按一次 **MUTE** 將使音量恢復至先前的水平。

無線電



收聽無線電

- 1 按 **SOURCE/⏻** 選擇 **TUNER** 模式。
 - 2 反覆按 **BAND** 直至顯示您想要的無線電波段。
F1 → F2 → F3 → AM → F1
 - 3 按 **▶/II/A.ME** 選擇調諧模式。
DX (遠地模式) → LOCAL (本地模式) →
MANUAL (手動模式) → DX
- 初始模式為遠地模式。

遠地模式：

訊號強和訊號弱的電台都被自動調入 (自動搜索調諧)。

本地模式：

只自動調入訊號強的電台 (自動搜尋調諧)。

手動模式：

手動逐級調諧頻率 (手動調諧)。

- 4 按 **◀◀** 或 **▶▶** 調入想要的廣播電台。
在手動模式中，按住 **◀◀** 或 **▶▶** 將連續改變頻率。

手動預設電台

- 1 選擇無線電波段並調至您想要儲存至預設記憶體之廣播電台。
 - 2 按住您想要儲存電台之任一預設按鈕 (1 至 6) 至少 2 秒鐘。
所選的電台被儲存。
顯示幕顯示記憶的波段和電台頻率。
- 預設記憶體中總計可儲存 24 個電台 (F1、F2、F3、AM 波段各 6 個電台)。
 - 如果您在已存有電台的預設記憶體中儲存一個電台，當前電台將被清除並被新的電台替換。

自動預設電台

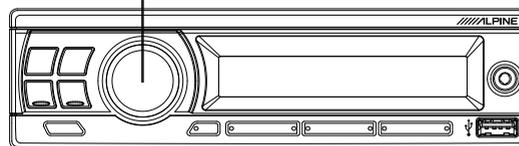
- 1 反覆按 **BAND** 直至顯示您想要的無線電波段。
 - 2 按住 **▶/II/A.ME** 至少 2 秒鐘。
自動記憶進行過程中，顯示幕上的頻率會持續變化。調諧器將自動搜尋並儲存所選波段中的 6 個訊號強的電台。它們將按訊號強度儲存在 1 至 6 預設按鈕中。
自動記憶完成後，調諧器將轉到儲存在預設位置 1 的電台上。
- 如果未儲存電台，則調諧器將返回自動記憶開始前您正在收聽的原始電台上。

調諧至預設電台

- 1 反覆按 **BAND** 直至顯示您想要的波段。
- 2 按任意一個已記憶了想收聽電台的電台預設按鈕 (**1** 至 **6**)。
顯示幕顯示所選電台的波段和頻率。

聲音設定

Rotary encoder (PUSH SOUND)



調節音量等級 / 低音等級 / 高音等級 / 平衡 (左右之間) / 衰減 (前後之間)

- 1 反覆按 **Rotary encoder (PUSH SOUND)** 選擇所需模式。
每按一次，模式如下改變：
VOLUME → BASS → TAEBLE → BALANCE
→ FADER → VOLUME
低音等級：-7~+7
高音等級：-7~+7
平衡：L15~R15
衰減：R15~F15
音量：0~35
- 選擇 **VOLUME**、**BASS**、**TAEBLE**、**BALANCE**、**FADER** 模式後，如果 5 秒鐘沒有執行任何操作，則本機將自動返回正常模式。
- 2 轉動 **Rotary encoder** 直到獲得各模式的理想聲音。

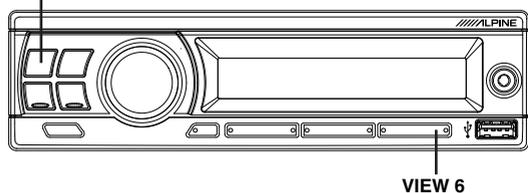
開啟 / 關閉響度

響度可在以低音量收聽時引進一種特殊的低頻和高頻增強效果。這樣可補償人耳對低音和高音靈敏度的降低。

按住 **Rotary encoder (PUSH SOUND)** 至少 2 秒啟動或關閉響度模式。

其他功能

SOURCE/⏻



VIEW 6

顯示文字

如果播放 MP3/WMA 檔案時可顯示資料夾名稱、檔案名稱和標記等。

按 **VIEW 6**。
每按一次此按鈕，顯示將改變。

MP3/WMA 模式中的顯示：

檔案編號 / 已播放時間 → 資料夾編號 / 檔案編號 →
資料夾名稱 → 檔案名稱 → 歌手姓名 * →
專輯名稱 * → 歌曲名稱 * → 檔案編號 / 已播放時間

* ID3 標記/WMA 標記

如果 MP3/WMA 檔案含有 ID3 標記/WMA 標記資訊，則將顯示 ID3 標記/WMA 標記資訊（例如歌曲名稱、歌手姓名與專輯名稱）。所有其他標記資料被忽略。

關於指示顯示

當顯示文字時，根據模式將亮起以下指示。

指示 / 模式	MP3/WMA 模式
	顯示資料夾名稱 * ²
	顯示歌手姓名 * ¹
	顯示專輯名稱 * ¹

*¹ 標記資訊

如果沒有標記資訊，則會顯示“ARTIST”/“ALBUM”。

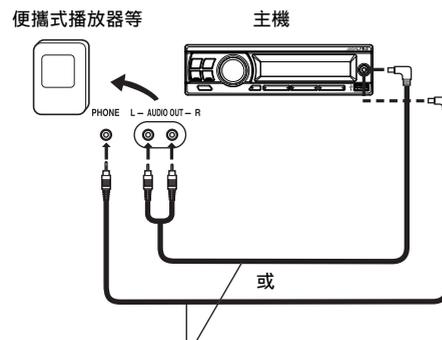
*² 根目錄資料夾顯示為“ROOT”。

使用前置 AUX 輸入端子

您可將便攜式音樂播放器等連接至本機前面板的輸入端口。要求一個選購的轉接電纜線（標準 RCA 至 3.5 ϕ 迷你插頭或 3.5 ϕ 至 3.5 ϕ 迷你插頭）。

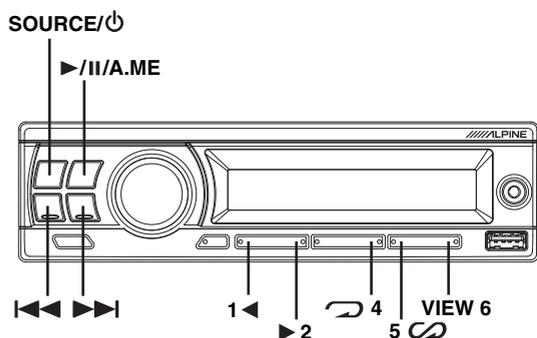
按 **SOURCE/⏻**，然後選擇 **AUX** 模式聆聽便攜式設備。

TUNER → USB → AUX → TUNER



選購的轉接電纜線（RCA 針插頭 [紅色、白色] 3.5 ϕ 迷你插頭）或（3.5 ϕ 迷你插頭）

USB 記憶體 (選購)



控制 USB 記憶體 (選購)

USB 記憶體設備可以連接到本機。透過連接 USB 記憶體，可從本機控制設備上的檔案播放。

- 本機用於 USB 記憶體操作的控制按鈕僅在連接了 USB 記憶體時可以使用。

使用 USB 記憶體 (選購) 播放 MP3/WMA 檔案

如果連接包含 MP3/WMA 的 USB 記憶體，可以在本機上播放這些檔案。

- 1 按 **SOURCE/⏻** 切換到 **USB** 模式。
每按一次此按鈕，模式將改變。
TUNER → USB → AUX* → TUNER
- 2 按 1 < 或 > 2 選擇想要的資料夾。
- 3 按 <<< 或 >>> 選擇想要的曲目 (檔案)。

返回目前曲目 (檔案) 的開頭：
按 <<<。

快退：
按住 <<<。

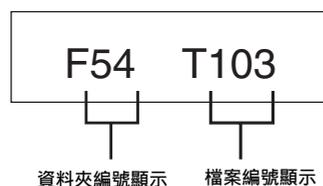
進到下一曲目 (檔案) 的開頭：
按 >>>。

快進：
按住 >>>。

- 4 若要暫停播放，按 >/||/A.ME。
再次按 >/||/A.ME 將恢復播放。

- 在斷開 USB 記憶體連接以前，務必切換到其他源或者設定為暫停。
- 播放 VBR (可變比特率) 錄製的檔案時，播放時間可能無法正確顯示。

MP3/WMA 播放顯示
將如下顯示資料夾編號和檔案編號。

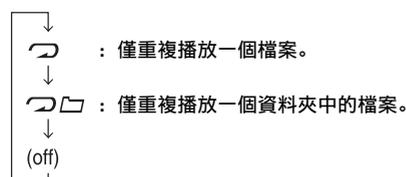


- 按 **VIEW 6** 切換顯示畫面。有關切換顯示畫面的資訊，請參閱“顯示文字” (第 5 頁)。

重複播放

按 4 (repeat) 重複播放目前播放的曲目。
曲目 (檔案) 將重複播放。

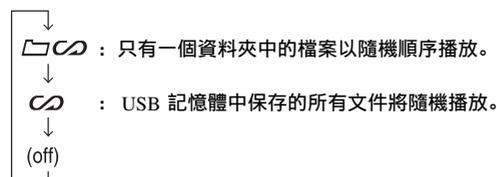
再次按 4 (repeat) 並選擇關閉可關閉重複播放。



M.I.X. (隨機播放)

在播放或暫停模式下按 5 (shuffle).
以隨機順序播放 USB 記憶體里的曲目 (檔案)。

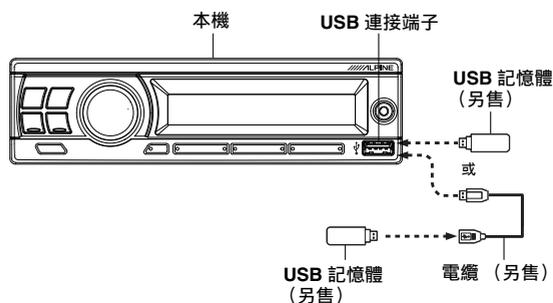
若要取消 M.I.X. 播放，再次按 5 (shuffle)。



USB 記憶體連接 (選購)

連接 USB 記憶體

將 USB 記憶體直接連接到 USB 連接端子, 或者經由 USB 電纜連接。



取下 USB 記憶體

將 USB 記憶體從 USB 電纜或 USB 連接端子輕輕拉出。

- 請將源切換為 USB 記憶體模式以外的源, 然後取下 USB 記憶體。如果在 USB 記憶體模式中取下 USB 記憶體, 資料可能會受損。
- 取下 USB 記憶體時, 請筆直拉出。
- 如果在連接了 USB 記憶體時未輸出聲音或未識別 USB 記憶體, 請取下 USB 記憶體, 然後再連接。
- 布線時請讓 USB 電纜遠離其他電纜等。

關於 MP3/WMA

注意

除了用於個人用途, 版權法和國際公約嚴禁未經版權所有者同意拷貝音訊資料 (包括 MP3/WMA 資料), 或對其進行分發、傳送或拷貝, 無論免費或收費。

何謂 MP3?

MP3, 其正式名稱是 “MPEG-1 Audio Layer 3”, 是一種由 ISO (國際標準化組織) 和 IEC 下的一個聯合執行機構 MPEG 規定的壓縮標準。

MP3 檔案含有壓縮的音訊資料。MP3 編碼能夠以極高比例壓縮音訊資料, 將音樂檔案的尺寸減小到原來的十分之一。同時, 音質仍保持接近 CD 的水平。MP3 格式透過去除人耳無法聽到的或被其他聲音掩蓋的聲音來實現如此高的壓縮率。

何謂 WMA?

WMA, 即 “Windows Media™ Audio”, 是壓縮的音訊資料。WMA 類似於 MP3 音訊資料, 接近 CD 的音質, 但檔案較小。

創建 MP3/WMA 檔案的方法

音訊資料使用 MP3/WMA 編解碼器軟體進行壓縮。有關創建 MP3/WMA 檔案的詳細資訊, 請參閱該軟體的用戶手冊。在本機上可播放的 MP3/WMA 檔案應具有 “mp3” / “wma” 副檔名。無法播放沒有副檔名的檔案 (支援 WMA 7.1、8 和 9 版)。

支援的播放採樣率和比特率

MP3

採樣率: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz

比特率: 8 - 320 kbps

WMA

採樣率: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11.025 kHz, 8 kHz

比特率: 32 - 192 kbps

視採樣率而定, 本機可能無法正確播放。

ID3 標記/WMA 標記

本機支援 ID3 標記 v1 和 v2, 以及 WMA 標記。若標記資料在 MP3/WMA 檔案中, 本機便可顯示標題 (曲目標題)、歌手姓名和專輯名稱 ID3 標記/WMA 標記資料。

本機只能顯示單個比特組的字母與數字字元 (ID3 標記最多 30 個字元, WMA 標記最多 15 個字元) 和下劃線。對於不支援的字元, 則顯示 “NO SUPPT”。

如果資訊包含非 ID3 標記資訊的字元, 音訊檔案無法播放。視內容而定, 標記資訊可能無法正確顯示。

播放 MP3/WMA

準備 MP3/WMA 檔案, 然後保存到 USB 記憶體。本機最多可以識別 USB 記憶體中保存的 100 個資料夾 (包括根目錄資料夾) 和 1000 個檔案。如果 USB 記憶體超出上述限制, 可能無法進行播放。

一個檔案的播放時間不要超過 1 小時。

支援的媒體

本設備可以播放 USB 記憶媒體。

相應的檔案系統

本設備支援採用 FAT 16/32 格式的 USB 記憶體。

術語

比特率

這是為編碼而規定的 “聲音” 壓縮比。比特率越高, 音質越好, 但檔案也越大。

採樣率

本值表示每秒對資料取樣 (錄製) 的次數。例如, 音樂 CD 採用 44.1 kHz 的採樣率, 因此每秒對聲音取樣 (錄製) 44100 次。取樣率越高, 音質越好, 但資料量也越大。

編碼

將音樂 CD、WAVE (AIFF) 檔案和其他聲音檔案轉換為指定的音訊壓縮格式。

標記

被寫入 MP3/WMA 檔案的歌曲資訊, 比如曲目標題、歌手姓名和專輯名稱等。

根目錄資料夾

檔案系統的頂部可找到根目錄資料夾 (或根目錄)。根目錄資料夾包括全部資料夾和檔案。

資訊

出現問題時

如果您遇到問題，請關閉電源，然後再打開。如果機器仍舊無法正常工作，請查看下列清單中的項目。如果機器出現故障，本手冊將幫助您解決問題。否則，請確認您的系統是否連接正確或諮詢您的專業 Alpine 經銷商。

基本問題

無法使用功能或無畫面。

- 汽車的點火開關關閉。
 - 如果按說明連接，本機將不會在汽車點火開關關閉的情況下運行。
- 電源線（紅）和電瓶線（黃）連接不正確。
 - 檢查電源線和電瓶線的連接。
- 保險絲燒壞。
 - 檢查機器的保險絲，如果需要，更換合適規格的保險絲。

無線電

無法接收電台。

- 無天線或電纜連接斷開。
 - 確保天線正確連接；如有必要，請更換天線或電纜。

無法在搜尋模式中調諧電台。

- 您處在訊號較弱的地區。
 - 確保調諧器處在 DX 模式中。
- 如果您處在主要訊號區，天線可能沒有正確接地和連接。
 - 檢查天線連接；請確保天線在安裝位置正確接地。
- 天線可能長度不合適。
 - 確保天線完全延伸；如果斷裂，請更換新的天線。

廣播出現噪音。

- 天線可能長度不合適。
 - 完全延伸天線；如果其斷裂，請對其進行更換。
- 天線接地不良。
 - 確保在安裝位置將天線正確接地。

MP3/WMA

無法播放 MP3、WMA。

- 出現寫入錯誤。不相容的 MP3/WMA 格式。
 - 確保 MP3/WMA 以支援的格式寫入。請參閱“關於 MP3/WMA”（第 7 頁），然後用本機支援的格式重新寫入。

USB 記憶體的顯示

OC ERROR

- 異常電流通過 USB 連接器設備（如果連接了與本機不相容的 USB 設備，可能會顯示錯誤訊息）。
 - 關閉點火開關，然後再次設定為 ON。
 - 您可以透過切換源解決此問題。

DEV ERR

- 連接了本機不支援的 USB 設備。
 - 連接本機支援的 USB 設備。
- USB 記憶體出現故障。
 - 分開 USB 記憶體設備後再連接 USB 記憶體。
 - 關閉點火開關，然後再次設定為 ON。
 - 您可以透過切換源解決此問題。

NO DEVIC

- 未連接 USB 記憶體。
 - 確定 USB 記憶體正確連接並且電纜未過度彎曲。

NO SONG

- USB 記憶體中未保存歌曲（檔案）。
 - 在保存歌曲（檔案）後連接 USB 記憶體。

UNSUPPT

- 使用了本機不支援的採樣率 / 比特率。
 - 使用本機支援的採樣率 / 比特率。

PROTECT

- 播放的 WMA 檔案帶有防拷貝保護。
 - 您只可播放不帶防拷貝保護的檔案。

NO SUPPT

- 輸入了本機不識別的文字資訊。
 - 使用輸入的文字資訊受本機支援的 USB 記憶體。

規格

FM 調諧器部分

調諧範圍	87.5-108.0 MHz
單聲道可用靈敏度	9.3 dBf (0.8 μ V/75 歐姆)
選擇度	80 dB
訊號雜訊比	65 dB
立體聲分離	35 dB
俘獲比	2.0 dB

AM 調諧器部分

調諧範圍	531-1602 kHz
靈敏度 (IEC 標準)	22.5 μ V /27 dB

USB 部分

USB 要求	USB 1.1/2.0
最大功耗	500 mA
USB 等級	大量存儲
檔案系統	FAT 16/32
MP3 解碼	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
WMA 解碼	Windows Media™ Audio
聲道數	雙聲道 (立體聲)
頻率響應*	5-20000 Hz (\pm 1 dB)
總諧波失真	0.008% (在 1 kHz 情況下)
動態範圍	95 dB (在 1 kHz 情況下)
訊號雜訊比	105 dB
頻道分離	85 dB (在 1 kHz 情況下)

* 頻率響應可能會因編碼器軟體 / 比特率而異。

總體規格

電源要求	14.4 V DC (可允許 11-16 V)
最大功率輸出	45 W \times 4
最大前置輸出電壓	2 V/10 千歐
低音	100 Hz 時 \pm 14 dB
高音	10 kHz 時 \pm 14 dB
重量	0.55 kg

底座尺寸

寬度	178 mm
高度	50 mm
深度	98.6 mm

梁架尺寸

寬度	170 mm
高度	46 mm
深度	24.4 mm

- 由於產品不斷改進，規格和設計若有變更，恕不另行通知。

安裝和連接

在安裝或連接本機之前，請通讀以下說明及手冊的第1到2頁，以確保正確使用。

警告

進行正確的連接。

連接不妥當，可能導致火災或損壞產品。

僅用於12伏負極（-）接地的汽車。

（如果您無法確定，請向您的代理商確認。）否則可能會造成火災或電擊。

在進行配線之前，請拆下連接在電池負極端子上的電纜。

否則可能會因短路造成電擊或傷害。

別讓電纜糾纏上周圍物體。

須按說明書配置電線電纜以防駕駛中發生阻撓。電纜或電線任由糾纏或懸垂於方向盤，變速桿，剎車踏板等處是很危險的。

不可切開電纜。

切勿剝除連接到其它設備上的電源線的絕緣層。否則將因超過電線的容許負荷量而導致火災或觸電。

鑽孔時注意別損傷配管或電線。

當在底盤上鑽安裝孔時，須特別注意別碰傷管道燃油線路，油箱或電線。否則，可能導致火災。

不可利用煞車或轉向系統上的螺栓或螺母連接地線。

煞車或轉向系統（或任何其它安全有關係統），或油箱上用的螺栓或螺母，絕對不能利用於安裝或接地線。否則，將導致汽車控制困難或發生火災等。

不要安裝在妨礙汽車駕駛的位置，例如方向盤和變速器（附近）。

這樣做也許會妨礙前方的視野或影響駕駛等，並引起嚴重的事務。

注意

請專業人員進行配線和安裝。

本裝置的配線和安裝需要專門的技術和經驗。為了確保安全，請與您購買的經銷商聯絡以便安全地進行安裝。

使用專用配件並進行安全安裝。

注意限使用指定的附件。使用其它設計零件，可能損壞本機內部，或不能牢固地安裝到位。導致零件鬆脫發生危險或使機器故障。

安排配線使不至於被銳利金屬邊鉗夾傷。

電纜、電線須適當迂回避開移動性部件（例如座位滑動軌道）或銳利金屬邊緣以防鉗傷電線。電線須穿過金屬板孔時，請用橡皮墊圈套住以防電線的絕緣層被金屬孔邊緣割傷。

不要安裝在極潮濕或多塵埃的位置。

避免把機器安裝在極潮濕、多塵埃的位置。濕氣或塵埃侵入機器裡，可能導致機器故障。

注意事項

- 在安裝UTE-32C之前，請務必將電纜從電瓶的負極(-)上斷開。這樣做可以在出現短路時降低對本機造成損壞的機率。
- 請根據圖示連接彩色編碼的電線。連接不正確可能會造成本機故障或汽車電氣系統損壞。
- 當與汽車電氣系統相連時，請注意出廠安裝的部件（如板載電腦）。請勿擊打這些電線來接通本機的電源。當將UTE-32C連接至保險絲盒時，請確保UTE-32C需使用的電路的保險絲的安培值合適。若不合適，可能會造成本機和/或汽車的損壞。若有疑問，請詢問您的Alpine經銷商。
- UTE-32C使用凹入式RCA型插孔來連接其他帶RCA連接器的設備（如放大器）。您可能需要轉接器來連接其他設備。如果需要轉接器，請聯絡專業Alpine經銷商。
- 請務必將揚聲器(-)電線連接至揚聲器(-)端子。切勿將左右聲道揚聲器電纜相互連接，或連接至車身。

重要事項

請在橫線上填上本機的系列號，並進行永久保存。系列號或刻在機身上的系列號位於機器的底部。

系列號：_____

安裝日期：_____

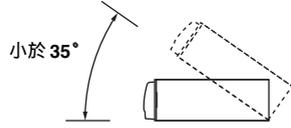
安裝技術人員：_____

購買地：_____

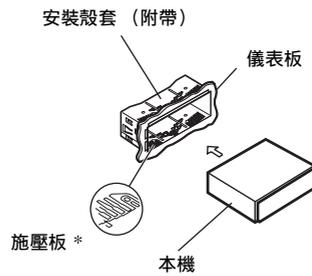
10-CT

安裝

- 必須將主機安裝在水平面 35 度的範圍內，從後往前。



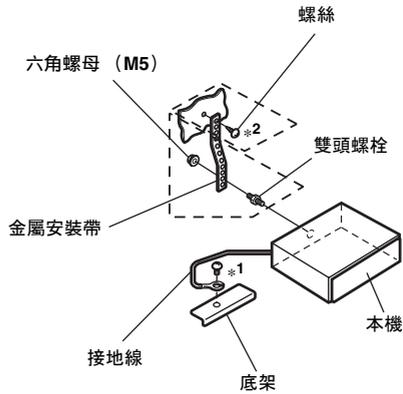
1



* 如果儀表板內安裝的安裝殼套鬆動，施壓板可以稍微彎曲加以固定。

將安裝殼套從主機上拆下（請參閱第 11 頁上的“拆卸”）

2



用金屬安裝帶（未附帶）加固主機。用已安裝到汽車底盤上的螺絲（*1）將本機的接地線固定到清潔的金屬觸點上。

- 對於標有“*2”的螺絲，請在選定的安裝位置使用合適的螺絲。

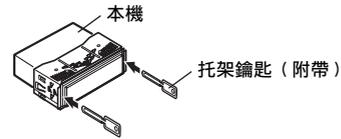
將放大器的各輸入線連接至來自 UTE-32C 左後部的相應輸出線。根據連接一章中所述的詳細說明，連接所有 UTE-32C 的其他導線。

3

將 UTE-32C 滑入儀表板直到固定到位。這樣可確保正確鎖緊本機，使機器不會從儀表板意外脫出。

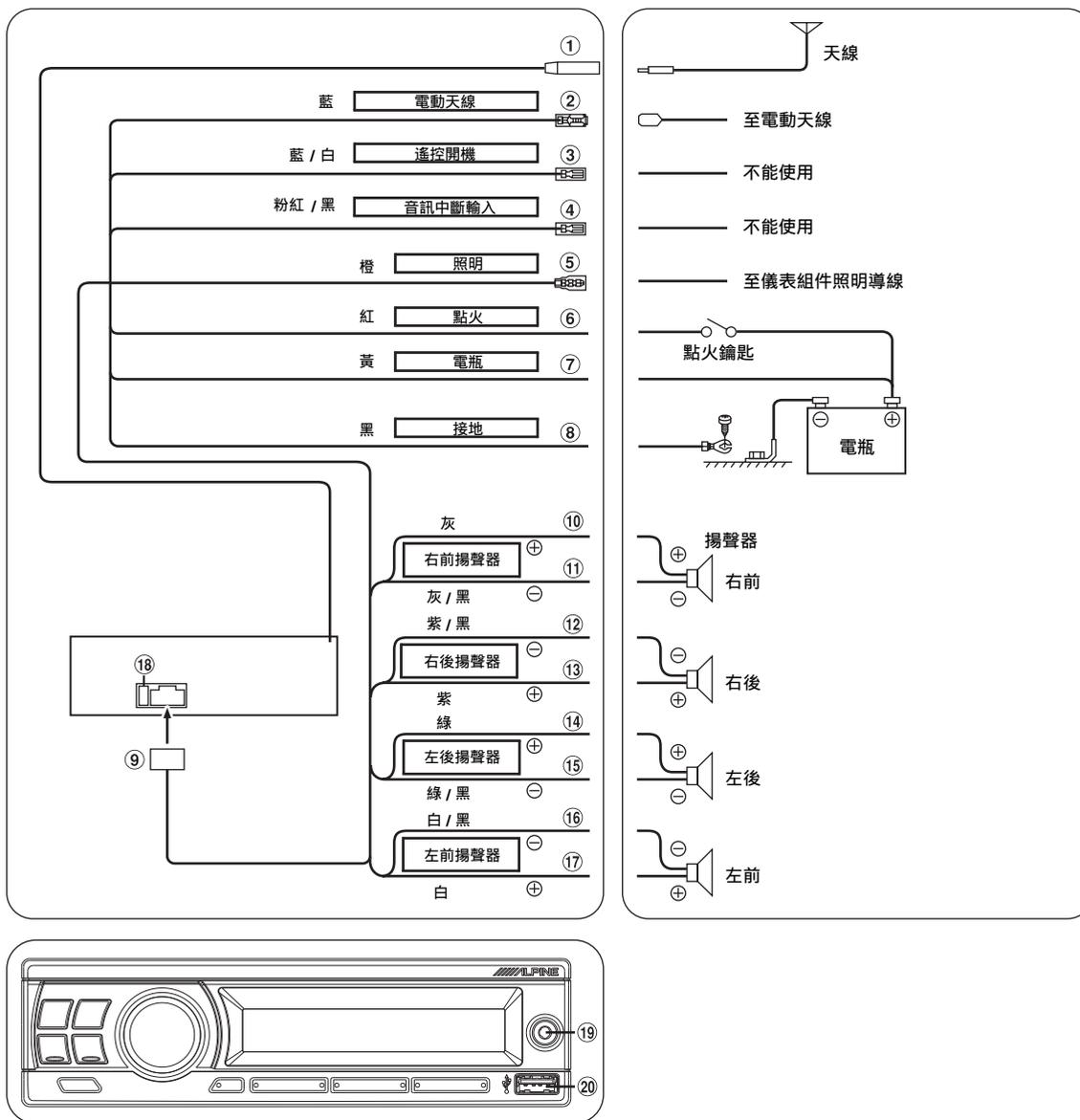
拆卸

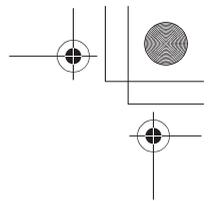
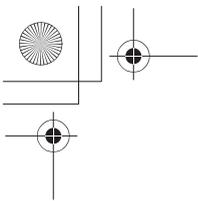
1. 將托架鑰匙沿著兩邊的導向件插入本機。現在可將本機從安裝殼套中拆下。



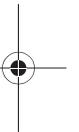
2. 將本機向外拉出，拉出時使其保持在解鎖狀態。

連接





- ① 天線插口
- ② 電動天線導線 (藍)
若使用電動天線，將此導線連接至電動天線的+B 端子。
 - 此導線只可用於控制汽車的電動天線。請勿用此導線打開放大器或訊號處理器等設備。
- ③ 遙控開機導線 (藍 / 白)
本機不對應此功能。
- ④ 音訊中斷輸入線 (粉紅 / 黑)
本機不對應此功能。
- ⑤ 照明導線 (橙)
此導線可以連接至汽車工具集照明線。如此只要汽車車燈打開，將使本機的背景光變黯淡。
- ⑥ 切換電源線 (點火) (紅)
當點火開關打開或在附加位置時，將此導線連接至汽車保險絲盒的開端或其他僅提供(+) 12 V 的未使用的電源。
- ⑦ 電瓶導線 (黃)
將此導線連接至汽車電瓶的正極 (+) 端子。
- ⑧ 接地導線 (黑)
將此導線連接至接地良好的汽車底盤上。務必連接至裸金屬，並使用提供的金屬螺絲牢牢固定。
- ⑨ 電源連接器
- ⑩ 右前 (+) 揚聲器輸出導線 (灰)
- ⑪ 右前 (-) 揚聲器輸出導線 (灰 / 黑)
- ⑫ 右後 (-) 揚聲器輸出導線 (紫 / 黑)
- ⑬ 右後 (+) 揚聲器輸出導線 (紫)
- ⑭ 左後 (+) 揚聲器輸出導線 (綠)
- ⑮ 左後 (-) 揚聲器輸出導線 (綠 / 黑)
- ⑯ 左前 (-) 揚聲器輸出導線 (白 / 黑)
- ⑰ 左前 (+) 揚聲器輸出導線 (白)
- ⑱ 保險絲座 (10 A)
前置 AUX 輸入端子
透過使用市售轉換電纜線，此端子將允許從外接設備 (例如便攜式播放器) 輸入音訊。
- ⑳ USB 連接端子
連接 USB 記憶體 (另售)



為了防止外部噪音進入音訊系統。

- 本機的安裝以及導線的排布應在離開汽車電器配線至少 10 cm 的距離。
- 儘量使電瓶電源線遠離其他導線。
- 將接地線牢固連接至汽車底盤的裸金屬觸點 (如有必要，除去任何油漆、髒物或油脂)。
- 如果您要附加一個選購的噪音抑制器，連接時請儘量使其遠離本機。您的 Alpine 經銷商處備有各種類型的噪音抑制器，有關詳情請與其聯絡。
- 您的 Alpine 經銷商最詳知噪音預防措施，詳情請聯絡您的經銷商。

